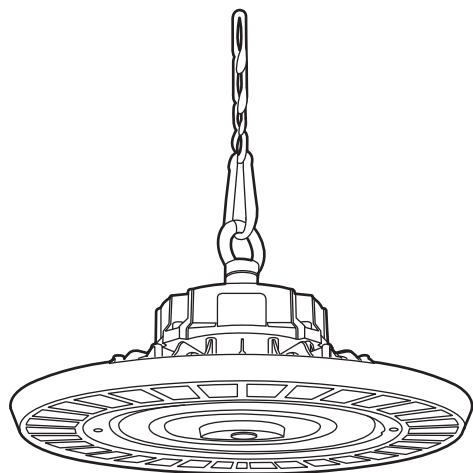


**INSTRUÇÕES**  
**INSTRUCCIONES**

**INSTRUCTIONS**  
**MODE D'EMPLOI**



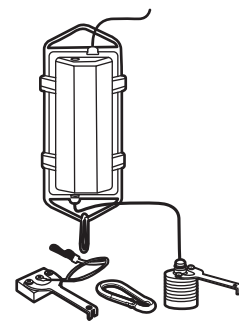
**REF.:  
 ASRASONAR**



**REF.:  
 ASSMSONAR**



**REF.:  
 ASCRSONAR**



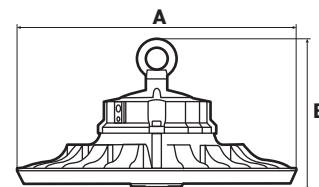
**REF.:  
 ASKECI7**

**ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS - NÃO INCLUÍDOS**

ACCESORIOS DISPONIBLES - NO INCLUIDO  
 ACCESSORIES AVAILABLE - NOT INCLUDED  
 ACCESSOIRES DISPONIBLES - NON INCLUS

**REF.:  
 ASSONARIIC3**

	W	LUMENS	lm/W	A	B
↑	110	16500	150	300 mm	180 mm
	150	21750	145		
↓	200	28000	140		



**PT |** Para garantir uma qualidade perfeita do produto e uma utilização segura, siga as instruções: 1- Antes de abrir a embalagem, verifique se há danos ou defeitos durante o transporte. Se houver danos, não o utilize e informe imediatamente o seu fornecedor. 2- Não tente utilizar um produto danificado. 3- O produto deve ser instalado, desmontado e mantido por um electricista qualificado; os fornecedores não se responsabilizam por quaisquer problemas ou danos que ocorram devido a um manuseamento incorreto, tal como uma operação não permitida neste manual. 4- Escolha um local de instalação que possa suportar 10 vezes o peso do produto para garantir uma instalação sólida. 5- Limpe o refletor e a lente com um pano macio embebido num pouco de detergente neutro, não utilize lixa, pó de polimento ou álcool, gasolina, etc. 6- Recomenda-se a limpeza do dissipador de calor desta campânula LED com um soprador. 7- Para evitar o risco de incêndio, explosão ou choque elétrico, este produto deve ser instalado, inspecionado e mantido apenas por um electricista qualificado, de acordo com todos os códigos elétricos aplicáveis. 8- Certifique-se de que a rede elétrica está desligada antes e durante a instalação e manutenção. 9- O cabo flexível externo ou o fio dessa luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária deve ser eliminada. 10- A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída. 11- Bloco de terminais não incluído. A instalação pode exigir o aconselhamento de uma pessoa qualificada. 12- Esta campânula tem classificação IP65, o que significa que só pode ser utilizada em espaços interiores. 13- Deve ser instalada fora do alcance dos braços. 14- Cuidado, risco de choque elétrico.

15- A altura de montagem recomendada é de 3-15m. 16. Devido à possível interferência causada pela reflexão de chapas metálicas, não se recomenda a utilização do sensor de micro-ondas em armazéns, fábricas, etc., onde existam telhados metálicos, paredes metálicas ou quaisquer outros materiais metálicos. A instalação num ambiente deste tipo pode provocar o mau funcionamento do sensor de micro-ondas. Contacte o nosso departamento de vendas para obter mais informações.

**ES |** Para garantizar la perfecta calidad del producto y un uso seguro, siga las instrucciones: 1- Antes de abrir el embalaje, compruebe si se han producido daños o defectos durante el transporte. Si hay daños, no lo utilice e informe inmediatamente a su proveedor. 2- No intente utilizar un producto dañado. 3- El producto debe ser instalado, desmontado y mantenido por un electricista cualificado; los proveedores no se hacen responsables de los problemas o daños que se produzcan debido a una manipulación incorrecta, como una operación no permitida en este manual. 4- Elija un lugar de instalación que pueda soportar 10 veces el peso del producto para garantizar una instalación sólida. 5- Limpie el reflector y la lente con un paño suave empapado en un poco de detergente neutro, no utilice papel de lija, polvo de pulir o alcohol, gasolina, etc. 6- Se recomienda limpiar el dissipador de calor de esta campana LED con un soplador. 7- Para evitar el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, este producto debe ser instalado, inspeccionado y mantenido únicamente por un electricista cualificado de acuerdo con todos los códigos eléctricos aplicables. 8- Asegúrese de que la red eléctrica esté desconectada antes y durante la instalación y el mantenimiento. 9- El cable o hilo flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse; si el hilo está dañado, la luminaria debe desecharse. 10- La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituable; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria. 11- Bloque de terminales no incluido. La instalación puede requerir el asesoramiento de una persona cualificada. 12- Esta campana tiene un grado de protección IP65, lo que significa que sólo puede utilizarse en interiores. 13. Debe instalarse fuera del alcance de los brazos. 14- Precaución, riesgo de descarga eléctrica. 15- La altura de montaje recomendada es de 3-15m. 16- Debido a posibles interferencias causadas por la reflexión de chapas metálicas, no se recomienda utilizar el sensor de microondas en almacenes, fábricas, etc. donde haya techos metálicos, paredes metálicas o cualquier otro material metálico. La instalación en un entorno de este tipo puede provocar un funcionamiento incorrecto del sensor de microondas. Póngase en contacto con nuestro departamento de ventas para obtener más información.

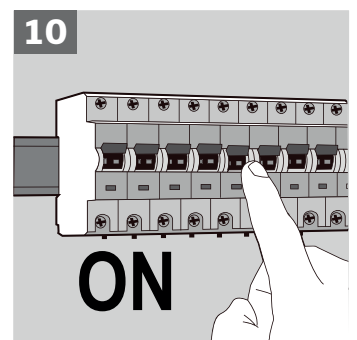
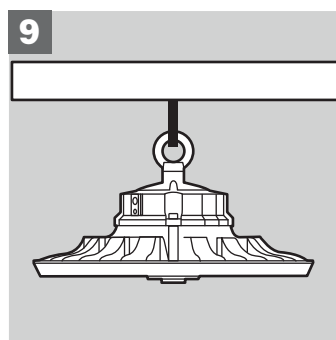
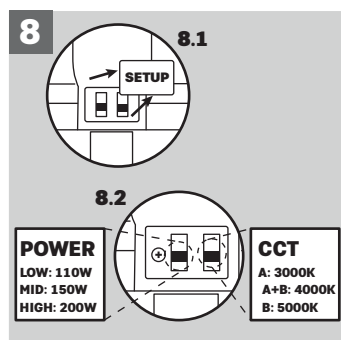
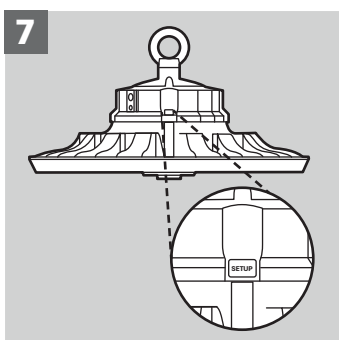
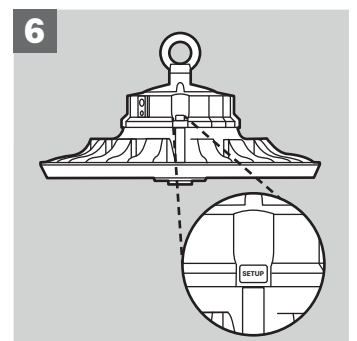
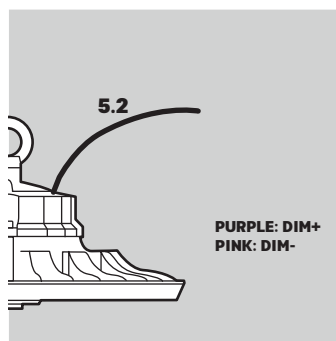
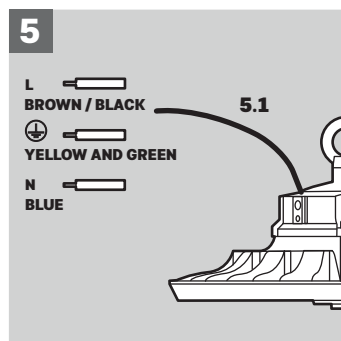
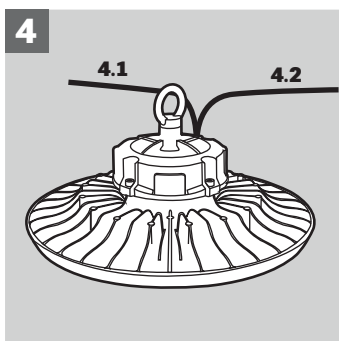
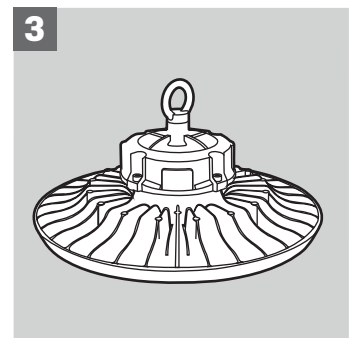
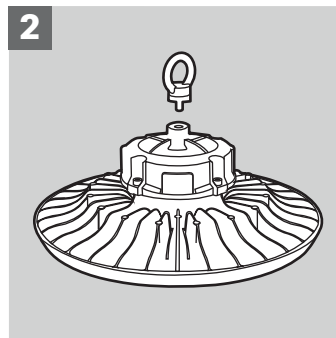
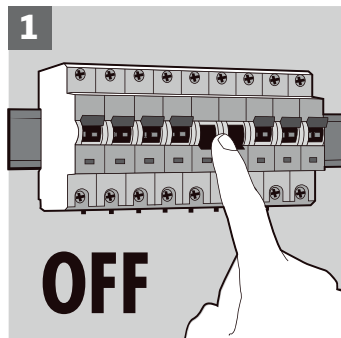
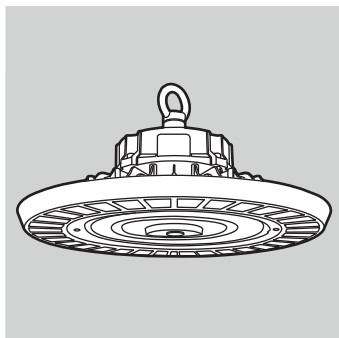
**EN |** In order to ensure a perfect quality of the product and a safe usage, please follow the instructions: 1- Before opening the package, please

check if there's damage or defect during transportation, if damage occurs, please don't use it and inform your supplier immediately. 2- Please do not attempt to use a damaged product. 3- The product should be installed, dismantled and maintained by a qualified electrician; Suppliers don't take charge of any problems or damages that occur due to mishandling such as an operation not permitted in this manual. 4- Choose an installation site that can withstand 10 times the weight of the product to ensure a solid installation. 5- Wipe the lamp shade and lens with soft cloth dipped a little neutral detergent, be sure not to use any sandpaper, polishing powder or alcohol, gasoline and so on liquor. 6-It is recommended to clean the heat sink of this LED High Bay Light with a high-pressure blower. 7- To avoid the risk of fire, explosion, or electric shock, this product should be installed, inspected, and maintained by a qualified electrician only, in accordance with all applicable electrical codes. 8- Be sure the mains voltage is OFF before and during installation and maintenance. 9- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. 10- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. 11- Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person. 12- This high bay light is IP65 rated which means it can be used indoor only. 13- It shall be installed out of arms reach. 14- Caution, risk of electric shock. 15. The recommended mounting height at 3-15m. 16- Due to the possible interference caused by the reflection of metal sheets, the Microwave Sensor is not recommended to be used in the warehouse, plants, factories, etc. where it contains metal roofs, metal walls or any other metal related materials. Installation in such environment might cause malfunction of MW sensor. Contact our sales for further advise.

FR | Pour garantir la qualité parfaite du produit et une utilisation sûre, veuillez suivre les instructions : 1- Avant d'ouvrir l'emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé ou défectueux pendant le transport. En cas de dommage, ne l'utilisez pas et informez-en immédiatement votre fournisseur. 2- N'essayez pas d'utiliser un produit endommagé. 3- Le produit doit être installé, démonté et entretenu par un électricien qualifié ; les fournisseurs ne sont pas responsables des problèmes ou des dommages survenus à la suite d'une manipulation incorrecte, telle qu'une opération non autorisée dans ce manuel. 4- Choisissez un site d'installation qui peut supporter 10 fois le poids du produit afin de garantir une installation solide. 5- Nettoyez le réflecteur et la lentille avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent neutre. N'utilisez pas de papier de verre, de poudre à polir, d'alcool, d'essence, etc. 6- Il est recommandé de nettoyer le dissipateur thermique de cette cloche LED à l'aide d'un souffleur 7- Pour éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, ce produit ne doit être installé, inspecté et entretenu que par un électricien qualifié, conformément à tous les codes électriques applicables. 8- Veillez à ce que l'alimentation électrique soit coupée avant et pendant l'installation et l'entretien. 9- Le câble flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être éliminé. 10- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. 11- Le bornier n'est pas inclus. L'installation peut nécessiter les conseils d'une personne qualifiée. 12- Cette cloche est classée IP65, ce qui signifie qu'elle ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. 13- Doit être installée hors de portée de main. 14- Attention, risque de choc électrique. 15- La hauteur de montage recommandée est de 3 à 15 m. 16- En raison des interférences possibles causées par la réflexion sur les tôles, il n'est pas recommandé d'utiliser le capteur de micro-ondes dans les entrepôts, les usines, etc. où il y a des toits métalliques, des murs métalliques ou tout autre matériau métallique. L'installation dans un tel environnement peut entraîner un dysfonctionnement du capteur à micro-ondes. Veuillez contacter notre service commercial pour plus d'informations.

## INSTALAÇÃO

INSTALACIÓN  
INSTALLATION  
INSTALLATION

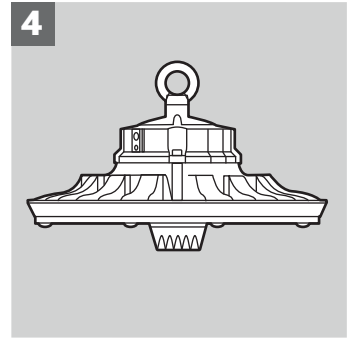
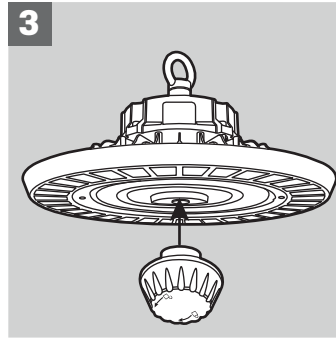
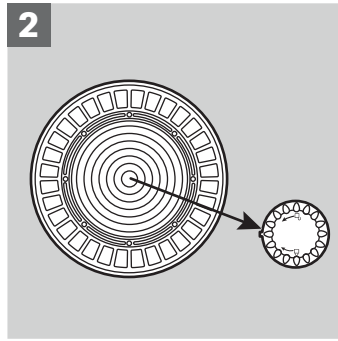


## INSTALAÇÃO DO SENSOR (OPCIONAL)

INSTALACIÓN DE SENSOR (OPCIONAL)

SENSOR INSTALLATION (OPTIONAL)

INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT (OPTIONNEL)



**PT | Aperte o sensor na direção da seta até que este esteja alinhado com a lente e devidamente fixo. Apenas profissionais podem abri-lo.**

**ES | Apriete el sensor en la dirección de la flecha hasta que esté alineado con la lente y correctamente colocado. Sólo los profesionales pueden abrirlo.**

**EN | Tighten the sensor in the direction of the arrow until the sensor is aligned with the lens and is properly fixed. Only professionals can open it.**

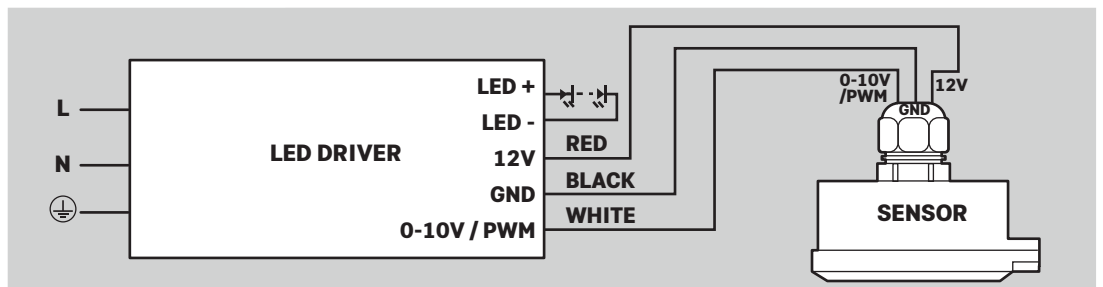
**FR | Pressez le détecteur dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la lentille et correctement fixé. Seuls les professionnels peuvent l'ouvrir.**

## DIAGRAMA DE LIGAÇÃO

DIAGRAMA DE CABLEADO

WIRING DIAGRAM

DIAGRAMME DE CÂBLAGE



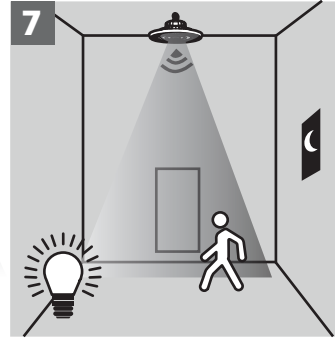
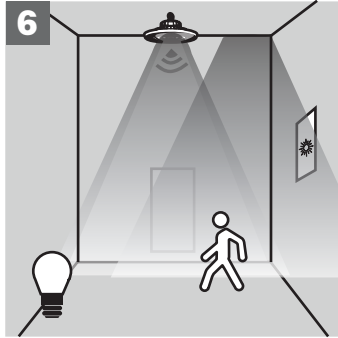
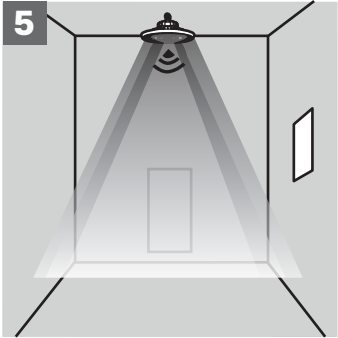
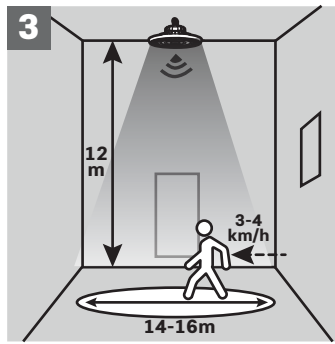
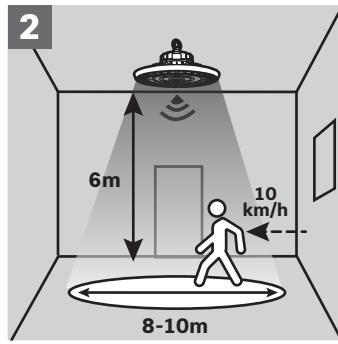
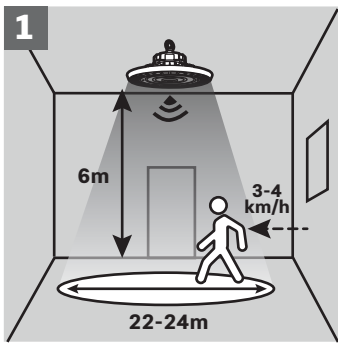
## DADOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS

TECHNICAL DATA

DONNÉES TECHNIQUES

<b>Tensão de funcionamento</b> Tensión de funcionamiento <b>Operating voltage</b> Tensión de fonctionnement	<b>12V dc</b>	<b>Sensor de luz natural</b> Sensor de luz natural <b>Daylight sensor</b> Capteur de lumière du jour	<b>2Lux / 10Lux / 50Lux</b> <b>desativado / desactivado</b>
<b>Método de regulação</b> Método de ajuste <b>Control method</b> Méthode de réglage	<b>0-10V</b>	<b>Frequência microondas</b> Frecuencia de microondas <b>Microwave frequency</b> fréquence micro-ondes	<b>5,8GHz +/- 75MHz</b>
<b>Diâmetro do sensor</b> Diámetro del sensor <b>Sensor diameter</b> Diamètre du capteur	<b>38,5mm</b>	<b>Potência de transmissão</b> Potencia de transmisión <b>Transmit power</b> Puissance de transmission	<b>&lt;1mW</b>
<b>Sensibilidade</b> Sensibilidad <b>Sensitivity</b> Sensibilité	<b>10% / 50% / 100%</b>	<b>Alcance de deteção</b> Alcance de detección <b>Detection range</b> Portée de détection	<b>Máx. (Diâmetro x altura):</b> <b>12x15m</b>
<b>Tempo de espera</b> Tiempo de espera <b>Hold time</b> Temps d'attente	<b>2s / 30s / 1min / 5min</b> <b>10min / 30min</b>	<b>Ângulo de deteção</b> Ángulo de detección <b>Detection angle</b> Angle de détection	<b>30°~150°</b>
<b>Tempo de repouso</b> Tiempo de reposo <b>Standby time</b> Temps de veille	<b>0s / 10s / 1min / 10min</b> <b>30min / +∞</b>	<b>Altura de instalação</b> Altura de instalación <b>Installation height</b> Hauteur d'installation	<b>15m</b>
<b>Nível de ajuste do tempo de repouso</b> Nivel de ajuste del tiempo e reposo <b>Standby dimming level</b> Niveau de réglage du temps de veille	<b>10% / 20% / 30%</b>	<b>Temperatura de funcionamento</b> Temperatura de funcionamiento <b>Operating temperature</b> Température de fonctionnement	<b>-20°~+60°</b>

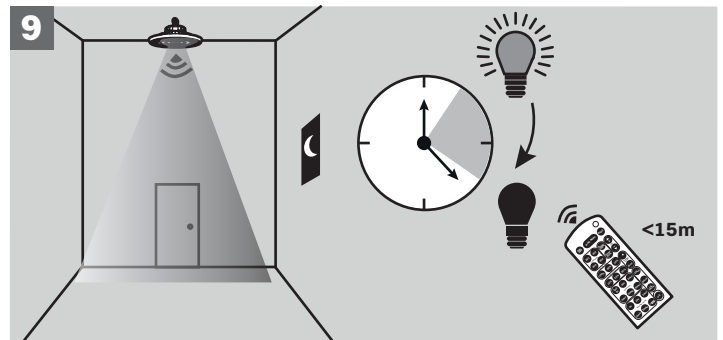
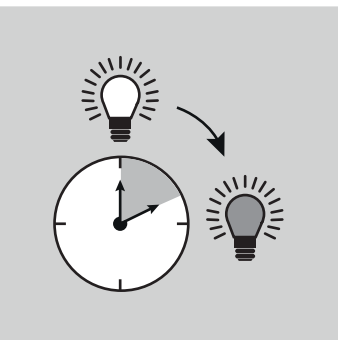
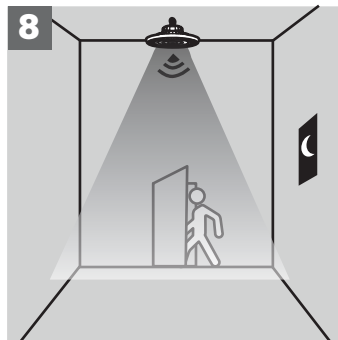


PT | 5 - Área de deteção - (\*100%) (10/50/100%). 6 e 7 - Limite de luz diurna \*desativado 2 Lux/ 10 Lux / 50 Lux, desativador

ES | 5 - Área de detección (\*100%) (10/50/100%). 6 y 7 - Límite de luz diurna \*desactivado 2 Lux/ 10 Lux / 50 Lux, desactivado.

EN | 5 - Detection area - (\*100%) (10/50/100%). 6 and 7 - Daylight threshold \*disable 2 Lux/ 10 Lux / 50 Lux, disable.

FR | 5 - Zone de détection (\*100%) (10/50/100%). 6 et 7 - Limite de la lumière du jour \*désactivée, 2 Lux/ 10 Lux / 50 Lux, désactivée



PT | 8 - Variação da intensidade luminosa do período de repouso (\*10%) (10/20/30%). Tempo de espera (\* 1min) 2s/ 30s/ 1min/ 5min/ 10min/ 30min. 9 - Período de repouso (\*10 min) 0s / 10s/ 1min/ 10min/ 30min/ + ∞.

ES | 8 - Variación de la intensidad luminosa del período de reposo (\*10%) (10/20/30%) Tiempo de espera (\*1min) 2s/ 30s/ 1min/ 5min/ 10min/ 30min. 9 - Período de reposo (\*10min) 0s / 10s/ 1min/ 10min/ 30min/ + ∞.

EN | 8 - Stand-by dimming level (\*10%) 10/20/30%. Hold time (\*1min) 2s/ 30s/ 1min/ 5min/ 10min/ 30min. Stand-by time (\*10min) 0s / 10s/ 1min/ 10min/ 30min/ + ∞.

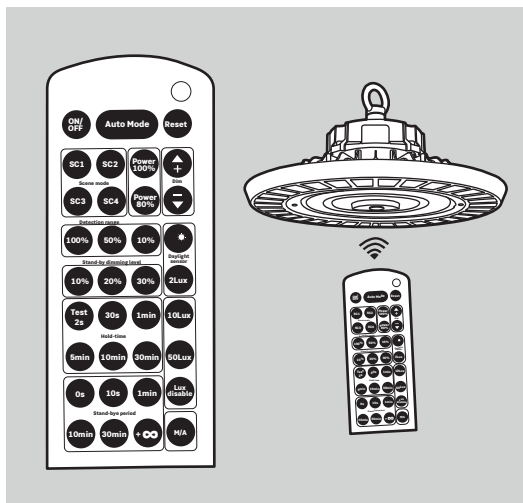
FR | 8 - Variation de l'intensité lumineuse de la période de veille (\*10%) (10/20/30%). Temps d'attente (\*1min) 2s/ 30s/ 1min/ 5min/ 10min/ 30min. 9 - Période de veille (\*10min) 0s / 10s/ 1min/ 10min/ 30min/ + ∞.

## COMANDO (FUNÇÕES DAS TECLAS) (OPCIONAL)

MANDO A DISTANCIA (FUNCIONES DE LOS BOTONES) (OPCIONAL)

REMOTE CONTROL (KEYS FUNCTION) (OPTIONAL)

TÉLÉCOMMANDE (FONCTIONS DES TOUCHES) (OPTIONNEL)



**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description

**Auto Mode**

PT - Prima o botão "Auto Mode", o sensor começa a funcionar e todas as definições permanecem iguais ao último estado antes de a luz ser ligada/desligada.  
ES - Pulse el botón "Auto Mode", el sensor empieza a funcionar y todos los ajustes se mantienen como el último estado antes de encender/apagar la luz.  
EN - Press "Auto Mode" button, the sensor starts to work and all settings remain the same as the last status before the light was switched on/off.  
FR - Appuyez sur le bouton "Auto Mode", le détecteur commence à fonctionner et tous les réglages restent les mêmes que le dernier état avant l'allumage ou l'éteignage de la lumière.

**Reset**

PT - Premir o botão "RESET", todas as definições voltam ao valor das definições do interruptor DIP.  
ES - Pulse el botón "RESET", todos los ajustes vuelven al valor de los ajustes de los interruptores DIP.  
EN - Press "RESET" button, all settings go back to the value of DIP switch settings.  
FR - Appuyez sur le bouton "RESET", tous les paramètres reviennent à la valeur des réglages des commutateurs DIP.

**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description

**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description



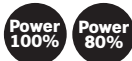
PT - Premir o botão "ON/OFF", a luz passa para o modo permanente ligado ou permanente desligado.  
\* Premir os botões "Auto Mode", "RESET" ou "Scene mode" para sair deste modo.  
ES - Pulse el botón "ON/OFF", la luz pasa al modo de encendido o apagado permanente.  
\* Pulse los botones "Modo Auto", "RESET" o "Scene mode" para salir de este modo.  
EN - Press the "ON/OFF" button, the light goes to permanent on or permanent off mode.\* Press "Auto Mode", "RESET" or "Scene mode" buttons to quit from this mode.  
FR - Appuyez sur le bouton "ON/OFF", la lumière passe en mode d'allumage permanent ou d'éteint permanent.  
\* Appuyez sur les boutons "Mode Auto", "RESET" ou "Mode Scène" pour quitter ce mode.



PT - O botão "Test 2s" é apenas para fins de teste. O sensor passa automaticamente para o modo de teste (o tempo de espera é de 2s) após a deteção de movimento, entretanto o período de repouso e o sensor de luz do dia são desativados.\* Este modo pode ser terminado premindo "reset", ou qualquer botão de "scene mode" e "standby period". O sensor é alterado em conformidade.  
ES - El botón "Test 2s" es sólo para fines de prueba. El sensor pasa automáticamente al modo de prueba (el tiempo de espera es de 2s) tras la detección de movimiento, mientras que el periodo de espera y el sensor de luz natural se desactivan.  
\* Este modo puede terminarse pulsando "reset", o cualquier botón de "scene mode" y "standby period". El sensor se modifica en consecuencia.  
EN - The button "Test 2s" is for testing purpose only. The sensor goes to test mode (hold-time is 2s) automatically after detecting motion, meanwhile the stand-by period and daylight sensor are disabled.  
\* This mode can be ended by pressing "reset", or any button of "scene mode" and "hold time". The sensor setting is changed accordingly.  
FR - Le bouton "Test 2s" est destiné à des fins de test uniquement. Le détecteur passe automatiquement en mode test (le temps d'attente est de 2s). après la détection de mouvement, entre-temps la période de veille et le capteur de lumière du jour sont désactivés.  
\* Ce mode peut être arrêté en appuyant sur "reset", ou sur n'importe quel bouton de "scene mode" et "standby period". Le capteur est modifié en conséquence.



PT - Premir continuamente o botão "Dim +" ou "Dim -" para ajustar o brilho da luz durante o tempo de espera.  
" + " significa aumentar a intensidade luminosa, " - " significa diminuir a intensidade da luz.  
ES - Mantenga pulsado el botón "Dim +" o "Dim -" para ajustar el brillo de la luz durante el tiempo de espera. " + " significa aumentar la intensidad de la luz, " - " significa disminuir la intensidad de la luz.  
EN - Press continuously "Dim +" or "Dim -" to adjust the light brightness during hold-time. " + " means dimming up, " - " means dimming down.  
FR - Maintenez enfoncée la touche "Dim +" ou "Dim -" pour régler la luminosité de la lumière pendant le temps d'attente. " + " signifie augmenter l'intensité lumineuse, " - " signifie diminuer l'intensité lumineuse.



PT - Prima estes botões para selecionar o nível de potência total. O botão 80% permite poupar energia e inverter a intensidade da luz para compensar a perda de intensidade do LED ao longo do tempo.  
ES - Pulse estos botones para seleccionar el nivel de potencia total. El botón del 80% permite ahorrar energía e invertir la intensidad de la luz para compensar la pérdida de intensidad de los LED con el tiempo.  
EN - Press these buttons to select full output level. 80% button allows for energy saving and reverse dimming to compensate for LED lumen depreciation over time.  
FR - Appuyez sur ces boutons pour sélectionner le niveau de puissance totale. Le bouton 80% vous permet d'économiser de l'énergie et d'inverser l'intensité lumineuse pour compenser la perte d'intensité des LED au fil du temps.



PT - Prima este botão para desativar o sensor. Quando o movimento for detetado, a luminária irá ligar-se sempre, independentemente do nível de luz ambiente.  
ES - Pulse este botón para desactivar el sensor. Cuando se detecta movimiento, la luminaria se enciende siempre, independientemente del nivel de luz ambiente.  
EN - Press this button to disable the daylight sensor for threshold control. When motion is detected, the fixture will always turn ON, regardless of ambient light level.  
FR - Appuyez sur ce bouton pour désactiver le détecteur. Lorsqu'un mouvement est détecté, le luminaire s'allume toujours, quel que soit le niveau de lumière ambiante.

Cenário Modo de iluminação Scene Scénario	Alcance de deteção Alcance de detección Detection range Portée de détection	Tempo de espera Tiempo de espera Hold time Temps d'attente	Tempo de repouso Tiempo de reposo Stand-by period Temps de veille	Nível de ajuste do tempo de repouso Nivel de ajuste del tiempo de reposo Stand-by dimming level Niveau de réglage du temps de veille	Sensor da luz natural Sensor de luz natural Capteur de lumière du jour Daylight sensor
1	100%	10min	10min	10%	2Lux
2	100%	5min	10min	10%	2Lux
3	100%	10min	30min	10%	10Lux
4	100%	10min	-∞	10%	50Lux

PT | Existem quatro programas predefinidos de cenário integrados no controlo remoto. Selecione conforme apropriado. Cada cenário pode ser modificado utilizando o comando à distância. O sensor lembrar-se-á das atualizações, mesmo após uma falha de energia. O botão verde "RESET" no comando à distância reverte para as predefinições originais.

ES | Hay cuatro programas de modo de iluminación preestablecidos en el mando a distancia. Seleccione lo que corresponda. Cada escenario puede modificarse con el mando a distancia. El sensor recordará las actualizaciones, incluso después de un corte de energía. El botón verde "RESET" del mando a distancia devuelve los ajustes originales por defecto.

EN | There are four scene modes fixed programs built-into the remote control. Select as appropriate. Each scene can be modified using the remote. The sensor will remember updates even after power outage. The green "RESET" button on remote reverts to original defaults.

FR | Il y a quatre programmes de scénarios prédéfinis intégrés dans la télécommande. Choisissez comme il convient. Chaque scénario peut être modifié à l'aide de la télécommande. Le capteur se souviendra des mises à jour, même après une coupure de courant. La touche verte "RESET" de la télécommande permet de rétablir les paramètres par défaut d'origine.

**Alcance de deteção**    **Detection range**  
Alcance de detección    Portée de détection

PT | Selecionar conforme apropriado para ajustar/reduzir a sensibilidade do sensor, intervalo de deteção a partir de 100%. Consultar por favor padrão de deteção.

ES | Seleccione según corresponda para ajustar/reducir la sensibilidad del sensor, alcance de detección a partir del 100%. Consulte el estándar de detección.

EN | Select as appropriate to adjust/reduce sensor sensitivity, detection range from 100%. Please refer to detection pattern.

FR | Sélectionnez comme il convient pour ajuster/réduire la sensibilité du capteur, portée de détection de 100%. Veuillez-vous référer à la norme de détection.

**Tempo de espera**   **Hold time**  
Tiempo de espera   Temps d'attente

**PT | O tempo de espera refere-se ao período de tempo em que a luz permanece 100% acesa se não for detetado mais movimento.**

**ES | El tiempo de espera se refiere al periodo de tiempo que la luz permanece 100% encendida si no se detecta más movimiento.**

**EN | Hold-time refers to the time period that the light remains 100% on if no more movement is detected.**

**FR | Le temps d'attente correspond à la période pendant laquelle la lumière reste allumée à 100% si aucun autre mouvement n'est détecté.**

**Sensor de luz natural**   **Daylight sensor**  
Sensor de luz natural   Capteur de lumière du jour

**PT | Selecionar o nível de limite do sensor de luz natural no MIN 2 LUX ou MAX 50LUX. A luz ambiente deve ser inferior a este limite de LUX MÍNIMO para que o sensor ligue a luminária. Premir o botão Azul para experimentar a luz ambiente. Premir o botão Lux Disable para que a luminária se ligue sempre que o movimento é detetado.**

**ES | Seleccione el nivel de límite del sensor de luz natural en MIN 2 LUX o MAX 50LUX. La luz ambiental debe ser inferior a este límite MIN LUX para que el sensor encienda la luminaria. Pulse el botón azul para probar la luz ambiental. Pulse el botón Lux Disable para que la luminaria se encienda cuando se detecte movimiento.**

**EN | Select daylight sensor threshold level at MIN 2 LUX or MAX 50LUX. Ambient light must below this MIN LUX threshold for sensor to turn the luminaire ON. Press Blue button to try ambient light. Press Lux Disable button for the luminaire to always turn On when motion is detected.**

**FR | Sélectionnez le niveau de seuil du capteur de lumière du jour à MIN 2 LUX ou MAX 50LUX. La lumière ambiante doit être inférieure à ce seuil MIN LUX pour que le capteur allume le luminaire. Appuyez sur le bouton bleu pour tester la lumière ambiante. Appuyez sur le bouton Lux Disable afin que le luminaire s'allume dès qu'un mouvement est détecté.**

**Período de repouso**   **Standby period**  
Período de repouso   Temps de veille

**PT | Prima os botões de "stand-by" (repouso) para definir o período de stand-by em 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Nota: "0s" significa que o controlo está ligado/desligado; "+∞" significa controlo a dois níveis, a luz nunca se apaga quando o sensor de luz do dia está desativado.**

**ES | Pulse los botones "standby" (reposo) para ajustar el periodo de espera en 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Nota: "0s" significa que el control es on/off; "+∞" significa control de dos niveles, la luz nunca se apaga cuando el sensor de luz natural está desactivado.**

**EN | Press the buttons of "stand-by" (repouso) para definir o período de stand-by em 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Nota: "0s" significa que o controlo está ligado/desligado; "+∞" significa controlo a dois níveis, a luz nunca se apaga quando o sensor de luz do dia está desativado.**

**FR | Appuyez sur les boutons "standby" (temps de veille) pour régler la période de veille en 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Remarque : "0s" signifie que la commande est on/off ; "+∞" signifie une commande à deux niveaux, la lumière ne s'éteint jamais lorsque le capteur de lumière du jour est désactivé.**

**Nível de ajuste do tempo de repouso**   **Stand-by dimming level**  
Nível de ajuste del tiempo de repouso   Niveau de réglage du temps de veille

**PT | Pressione os botões de "stand-by dimming level" para definir o nível de ajuste do tempo de repouso a 10% / 20% / 30% .**

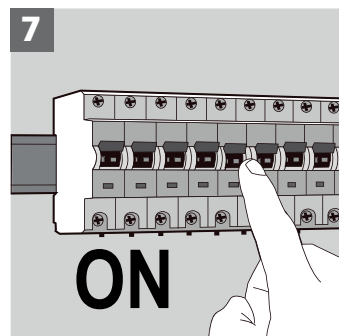
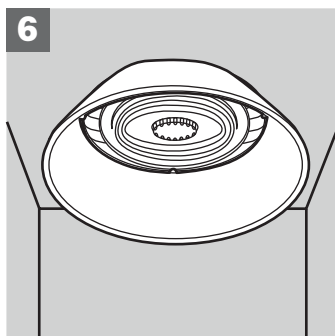
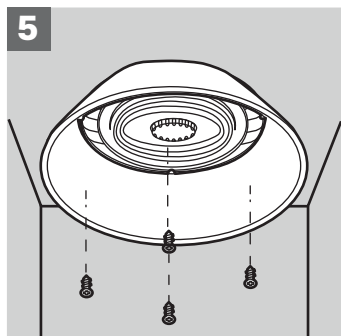
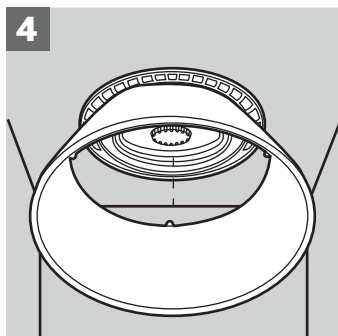
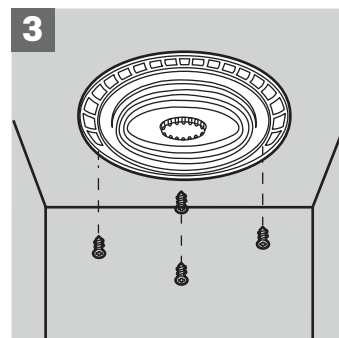
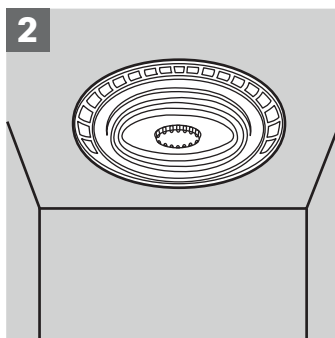
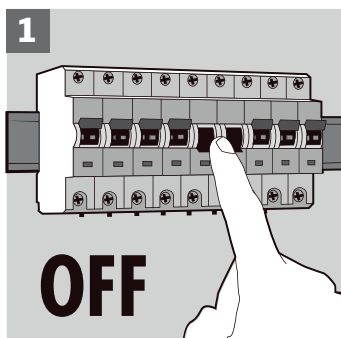
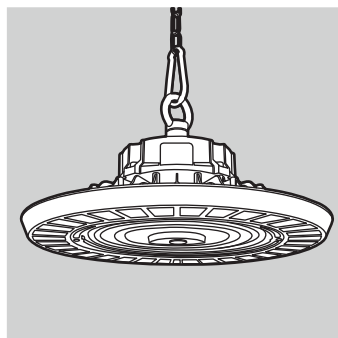
**ES | Pulse los botones "stand-by dimming level" para ajustar el nivel de tiempo de repouso al 10% / 20% / 30% .**

**EN | Press the buttons of "stand-by dimming level" to set the stand-by dimming level at 10% / 20% / 30% .**

**FR | Appuyez sur les boutons "stand-by dimming level" pour régler le niveau de réglage du temps de veille à 10% / 20% / 30% .**

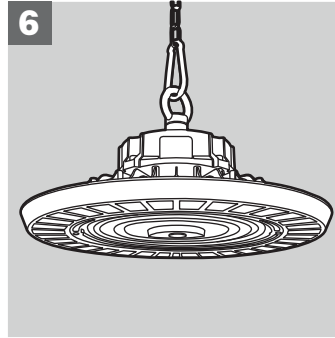
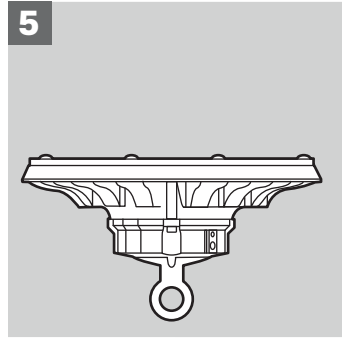
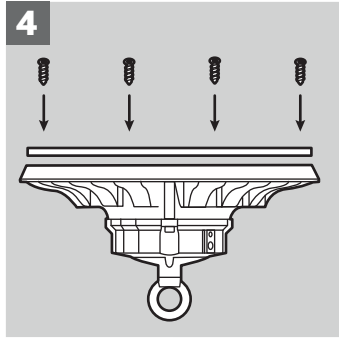
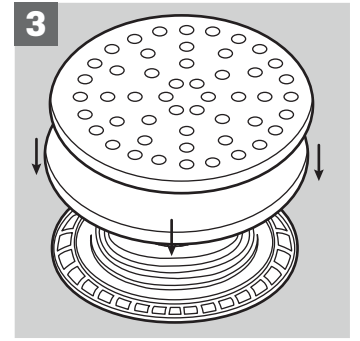
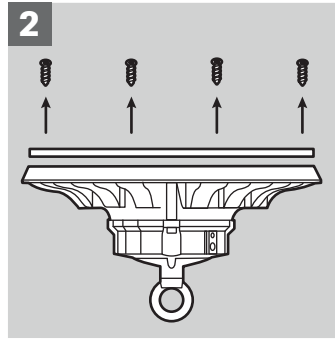
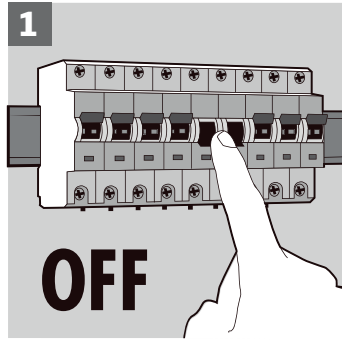
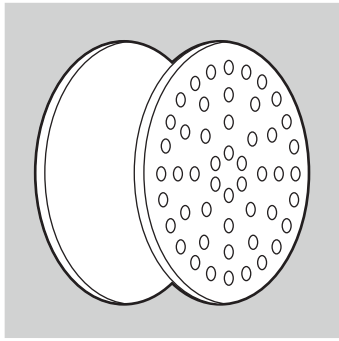
## INSTALAÇÃO DO REFLETOR DE ALUMÍNIO (OPCIONAL)

INSTALACIÓN DEL REFLECTOR DE ALUMINIO (OPCIONAL)  
ALUMINUM REFLECTOR INSTALLATION (OPTIONAL)  
INSTALLATION DU RÉFLECTEUR EN ALUMINIUM (OPTIONNEL)



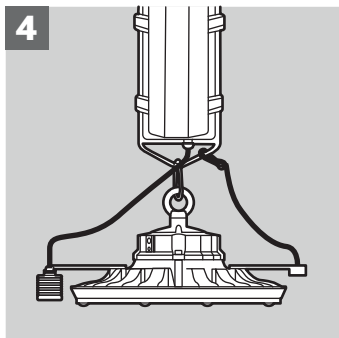
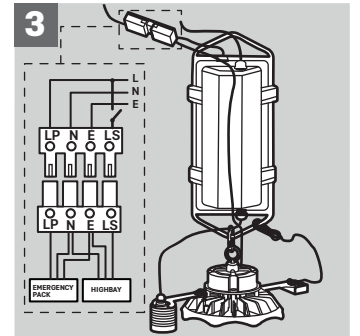
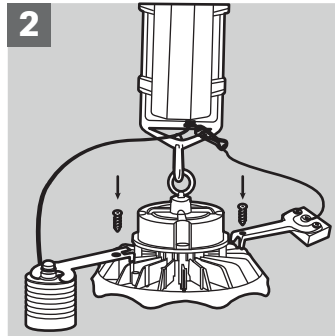
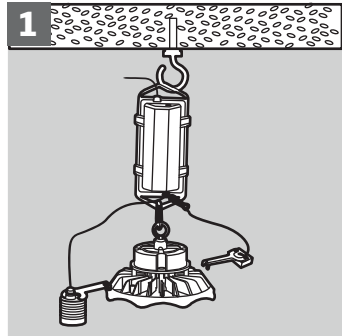
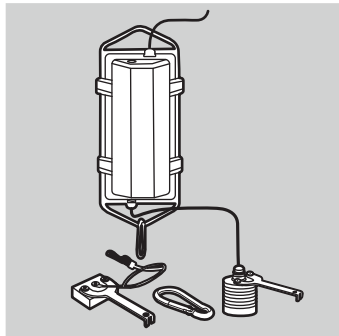
## SUBSTITUIÇÃO DO DIFUSOR (OPCIONAL)

CAMBIO DEL DIFUSOR (OPCIONAL)  
VEIL OPTION AND REPLACEMENT (OPTIONAL)  
REPLACEMENT DU DIFFUSEUR (OPTIONNEL)



## INSTALAÇÃO DO KIT EMERGÊNCIA (OPCIONAL)

INSTALACIÓN DEL KIT EMERGENCIA (OPCIONAL)  
INSTALLATION OF LED EMERGENCY KIT (OPTIONAL)  
INSTALLATION DU KIT D'URGENCE (OPTIONNEL)



### NUNCA COLOQUE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E/OU ELETRÓNICOS NO LIXO DOMÉSTICO!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e/ou eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, os equipamentos usados têm de ser recolhidos separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito. Pode obter informações relativas à eliminação dos equipamentos usados através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



### NO DESECHE NUNCA LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y/O ELETRÓNICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA.

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto. Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.



### NEVER DISPOSE OF ELECTRICAL AND/OR ELECTRONIC EQUIPMENT IN THE HOUSEHOLD WASTE!

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose. You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.



### NE JETEZ JAMAIS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET/OU ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES!

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la visseuse à choc sans fil utilisée auprès des responsables du service environnement de votre commune.



### CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

### CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación. Si excluyen de la garantía el mal uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.

### WARRANTY TERMS

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing. Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand ASLO) as well as any damage caused by its use.

### CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.



23

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que os artigos a seguir descritos:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
CAMPANULA INDUSTRIAL LED 110-150-200W 3-CCT IP65 ASLO	ASSONARIIC3

Este certificado é concedido após testes realizados em amostras dos produtos acima referidos. Estão de acordo com as disposições da Diretiva (EMC) 2014/30/EU, relativa à compatibilidade eletromagnética, cumprindo com as seguintes normas:

EN IEC 55015:2019+A11:2020  
EN 61547:2009  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

e da Diretiva (LVD) 2014/35/EU, referente à baixa voltagem e estão de acordo com as seguintes normas:

EN IEC 60598-1:2021+A11:2022  
EN IEC 60598-2-1:2021  
EN 62493:2015  
IEC TR 62778:2014

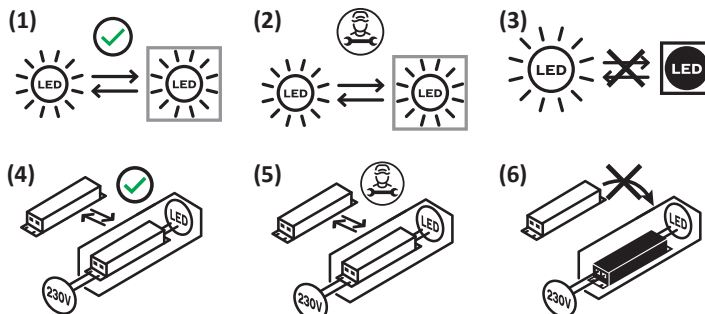
Os testes realizados demonstram que o produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU e respetiva emenda 2015/863/EU.

S. João de Ver, 27 de setembro de 2023

Central Lobão S.A.

O Técnico Responsável  
(Hugo Santos)

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética <ver acima>.

Substituibilidade: A (1) fonte de luz ou a (4) unidade de controlo podem ser substituídas pelo utilizador final sem causar danos permanentes à lâmpada. A (2) fonte de luz ou a (5) unidade de controlo podem ser substituídas por um electricista qualificado sem causar danos permanentes à lâmpada. A (3) fonte de luz ou a (6) unidade de controlo não podem ser substituídas, a lâmpada deve ser substituída.

Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética <véase arriba>.

Intercambiabilidad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

This product contains a light source with energy efficiency class <see above>.

Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique <voir ci-dessus>.

Interchangeabilité: (1) L'ampoule ou (4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien professionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contrôleur n'est pas remplaçable. Le luminaire doit être changé.

Rua da Gândara, nº 664  
4520-606 São João de Ver  
Santa Maria da Feira  
PORTUGAL

Tel.: +351 256 331 080  
Fax.: +351 256 331 089  
www.centrallobao.pt  
dcomercial@centrallobao.pt

Aslo

aslo.pt

CENTRAL LOBÃO S.A. | RUA DA GÂNDARA, 664 4520-606 S. JOÃO DE VER | STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

